

Summary description of offence for reference purposes only	Sections of the Highway Safety Code		Points
	Description	Penal Provisions	
24. Prohibited driving in reverse	416 or 417	509 or 506	3
25. Driving for a wager, a stake or a race	422	512	6
26. Sudden unnecessary braking	436	506	2
27. Failure to obey the flashing lights or stop sign of a school bus	460	510	9
29. Failure to wear a protective helmet	484	508	3
28. Prohibited driving of a road vehicle carrying dangerous substances in a tunnel (section 11 of the Transportation of Dangerous Substances Regulation, made by Order in Council 674-88 dated 4 May 1988)	622	646	9

4337

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Île-Laval Wildlife Preserve

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the Île-Laval Wildlife Preserve, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to set standards and conditions for the use of the territory and resources of the Île-Laval Wildlife Preserve.

To that end, it provides that no one may stay in the wildlife preserve. It also prescribes the conditions on which a person may enter the wildlife preserve, travel about or carry on an activity therein.

To date, study of the matter has revealed a positive impact on users and businesses.

Further information may be obtained by contacting :

Mr. Michel Jean
Société de la faune et des parcs du Québec
Direction des territoires fauniques et de la réglementation
675, boulevard René-Lévesque Est, 11^e étage
Québec (Québec)
G1R 5V7

Telephone : (418) 521-3880, ext. 4095
Fax : (418) 646-5179
E-mail : michel.jean@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation respecting the Île-Laval Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 125, par. 3, and s. 162, par. 14;
2000, c. 48, s. 28)

1. This Regulation applies to the Île-Laval Wildlife Preserve, established by Minister's Order 2001-011 dated 27 March 2001.

2. No one may stay in the wildlife preserve.

3. From 15 April to 15 August, no one may enter or travel about the wildlife preserve or engage in any activity therein, unless the person

(1) is not accompanied by a domestic animal; and

(2) uses the corridors, trails, observation platforms or footbridges designated for that purpose.

The first paragraph does not apply to a person who, in the performance of his duties, carries out scientific research or inspection, protection, surveillance or maintenance work in the wildlife preserve.

4. No one may light a campfire in the wildlife preserve.

5. No one may, in the wildlife preserve, carry on an activity that may alter any biological, physical or chemical component of the wildlife habitat.

6. A person who contravenes any provision of sections 2 to 5 commits an offence.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4333

Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2)

Off-highway vehicles

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Off-highway Vehicles Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to specify the scope of the Act respecting off-highway vehicles, to prescribe safety standards for those vehicles and the sleighs and trailers they tow, and to establish obligations for drivers and passengers.

The draft Regulation fixes the conditions for operating off-highway vehicles on public highways, off the roadway, and the conditions trail security officers should meet. It also prescribes the obligations of off-highway vehicle clubs, in particular as regards trail signs and it determines the provisions the infringement of which constitutes an offence.

Further information may be obtained by contacting Claude Martin, Direction du transport terrestre des personnes, Ministère des Transports, 700, boulevard René-Lévesque Est, 24^e étage, Québec G1R 5H1, tel. (418) 644-0324.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45 day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1

GUY CHEVRETTE,
Minister of Transport

Off-highway Vehicles Regulation

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 46)

DIVISION 1 APPLICATION OF THE ACT

1. The Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2) does not apply to a snowmobile with a engine displacement of 150 cubic centimetres or less, or to an all-terrain vehicle with an engine displacement of 100 cubic centimetres or less, where the vehicle is driven on private property, in a reserved area or an area specifically laid out for such vehicles by an off-highway vehicle club and where the driver under 14 years of age is supervised by an adult.

2. Section 4 of the Act does not apply to a sleigh or trailer towed by an off-highway vehicle belonging to a farm or forest producer where the vehicle is used for farming or forest operations and is not used on an off-highway vehicle club trail.

3. The following provisions of the Act do not apply to the snowmobiles and motorized all-terrain vehicles referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph